

ПРЕЙСКУРАНТ/PRICE LIST

ООО "Воздушные Ворота Северной Столицы"/ Northern Capital Gateway LLC

Коммерческая дирекция

Commercial Department

номер/ number	375-16.00.00.00-2017
дата регистрации/ date of registration	28.08.2017
регистрационный номер / registration number	070500000-60/17/121/375
кол-во страниц/ number of pages	2
дата ввода/ effective date	01.09.2017
период действия/term of validity	

Генеральный директор/ General Director

ООО "Воздушные Ворота Северной Столицы" /Northern Capital Gateway, LLC



В.Г. Якушев/ V.Yuakushev

Для российских потребителей в аэропорту "Пулково"/ For Russian Users at "Pulkovo" airport

№	Наименование / Service designation	Единица измерения/ unit	Тариф в рублях без НДС/ Tariff in roubles, without VAT	Примечание/ Note
1	Пакет услуг по наземному обслуживанию ВС*/ Package of services for the A/C ground handling *			Перечень услуг в соответствии с Приложением № 1 / The list of services in accordance to Annex № 1 Класс определяется в соответствии с Перечнем ВС по классам, опубликованным на сайте ВВСС / The class is determined in accordance with the officially approved List of aircrafts by classes published on the NCG website
1	класс 1 / class 1	1 рейс / 1 flight	8 000,00	
1	класс 2 / class 2	1 рейс / 1 flight	8 800,00	
1	класс 3/ class 3	1 рейс / 1 flight	10 100,00	
1	класс 4/ class 4	1 рейс / 1 flight	11 000,00	
1	класс 5/ class 5	1 рейс / 1 flight	11 500,00	
1	класс 6/ class 6	1 рейс / 1 flight	11 800,00	
1	класс 7/ class 7	1 рейс / 1 flight	15 900,00	
1	класс 8/ class 8	1 рейс / 1 flight	17 300,00	
1	класс 9/ class 9	1 рейс / 1 flight	18 100,00	
1	класс 10/ class 10	1 рейс / 1 flight	18 900,00	
1	класс 11/ class 11	1 рейс / 1 flight	22 000,00	
1	класс 12/ class 12	1 рейс / 1 flight	23 000,00	

ПРИМЕЧАНИЕ / NOTES:

1. Прейскурант вводится впервые/ Price list introduced for the first time.
 2. НДС взимается в соответствии с действующим законодательством РФ / VAT is levied in compliance with the effective legislation of the Russian Federation.
 3. Оплата за неполную единицу измерения производится как за полную / Payment for an incomplete unit should be made as for a complete one
 4. Услуги предоставляются при наличии технической возможности/Services can be provided only if it is technically feasible
 5. По прочим услугам наземного обслуживания использовать соответствующие прейскуранты/ For other ground handling services to use corresponding price lists
 6. Приложение №1 является составной частью данного прейскуранта/ Annex №1 is an integral part of this price list
 7. Применяется в случае наличия договора между главным оператором и эксплуатантом / Applied in case of presence of an agreement between the lead operator and an air operator
 8. Класс определяется в соответствии с Перечнем ВС по классам, опубликованным на сайте ВВСС / The class is determined in accordance with the officially approved List of aircrafts by classes published on the NCG website
- * Условия применения: /*Conditions of implementation:
- 1) Услуги оказываются только при наличии договора между главным оператором и эксплуатантом / The services to be provided only in case of the presence of an agreement between the lead operator and an air operator

Перечень услуг/ List of Services*

Тариф за обеспечение приема и выпуска / Arrival /Departure service providing tariff (1 обслуживание/ 1 service)*

Подготовка места стоянки, приемка воздушного судна на место стоянки, предоставление и установка стояночных колодок под колеса шасси, уборка стояночных колодок, заземление ВС, контроль за выруливанием ВС с места стоянки** / Parking stand preparation, parking the aircraft at the stand, wheelchocks providing under landing wheels, wheelchocks removal, aircraft grounding, aircraft taxing out from parking stand supervision** (1 обслуживание / 1 service)

Установление связи с экипажем по СПУ или радиосвязи между перроном и кабиной экипажа/ Perform ramp to flight deck communication by headsets or aviation radio (1 рейс/1 flight)

Тариф за буксировку Schopf или Goldhofer/ Tariff for aircraft towing Schopf or Goldhofer (1 обслуживание/ 1 service)

Предоставление буксировочного водила/ Providing the towing bar (1 обслуживание/ 1 service)

Установка и/или уборка сигнальных конусов на стоянке вокруг ВС / Positioning and/or removal of the safety cones around A/C on the parking stand (1 рейс/1 flight)

Внутренняя уборка ВС без замены подголовников кресел и раскладки пледов в пассажирском салоне, предоставляемых Перевозчиком /Interior Cleaning of the aircraft without replacement head rest covers and blankets folding and stowing (suplied by the Carrier) (1 рейс/1 flight)

Замена предоставляемых Перевозчиком подголовников/Replacement (supplied by the Carrier) (1 рейс/1 flight)

Тариф за обслуживание санузлов/Lavatory servicing tariff (1 рейс/1 flight)

Открытие/закрытие люков грузовых отсеков ВС/ Opening/closing and securing of aircraft hold doors (1 рейс/1 flight)

Тариф за заправку питьевой водой (без материалов) / Tariff for water tanks filling with portable water (without materials)

*При обслуживании ВС иностранного производства/When handling foreign-built aircraft

Для ВС производства РФ и СССР/For aircrafts manufactured in Russia and USSR